

Eisenerzgrube Nothweiler Mine de minerai de fer à Nothweiler Nothweiler iron ore mine



Eisenerzgrube Nothweiler

Das Besucherbergwerk bietet eine einzigartige Möglichkeit, auf den unterirdischen Spuren der Erzgräber zu wandeln. Über 420 Meter führt der Rundgang, an dessen Ende man jede Menge Einblicke in die Geheimnisse der Tiefe erhalten hat.

Mine de minerai de fer à Nothweiler

La mine constitue une occasion unique de suivre les traces des mineurs d'antan. S'étendant sur plus de 400 mètres, le circuit offre un aperçu impressionnant sur les mystères des profondeurs.

Nothweiler iron ore mine

The exhibition mine offers a unique opportunity for a glimpse at the miners' lives. On the 420 meter long tour you get a good look at the secrets of the depths of the earth.

Besucherbergwerk Eisenerzgrube Nothweiler:

Bergwerksführungen: April – Oktober, Dienstag bis Sonntag, Feiertage. Ab 10 Uhr zu jeder vollen Stunde. Letzte Führung 17 Uhr, Zechenhaus
Tel. 06394-5354, www.nothweiler.de

Mine de minerai de fer à Nothweiler

Visites guidées : Avril-octobre, Mardi à dimanche, jours fériés. Toutes les heures à partir de 10h, Dernière visite : 17h, Mine

téléphone : 00496394-5354, www.nothweiler.de

Exhibition mine Eisenerzgrube Nothweiler

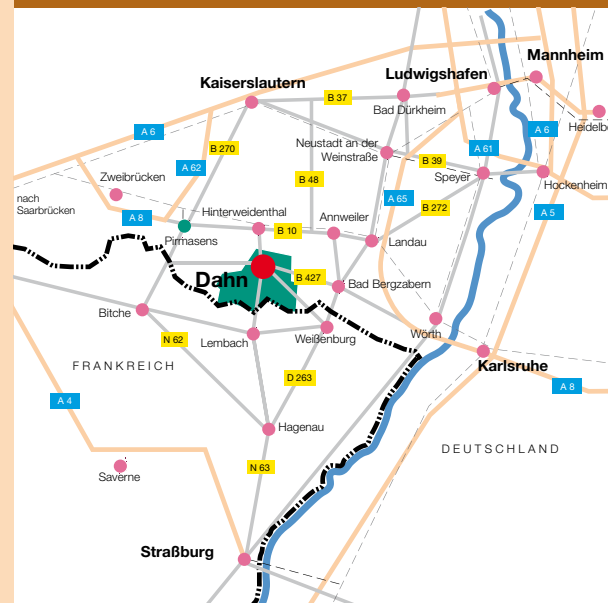
Guided visits on the hour, starting at 10am. From April to October, From Tuesday to Sunday, on holidays. Last tour: 5pm. Colliery House

telephone: 00496394-5354, www.nothweiler.de



Tourist-Information Dahner Felsenland

Schulstraße 29, 66994 Dahn, Telefon 06391-9196222
Telefax 06391-91960222, tourist.info@dahner-felsenland.de
www.dahner-felsenland.net



Alle Angaben auf diesem Prospekt wurden nach bestem Wissen und Gewissen gemacht. Für die Richtigkeit der Angaben und die sichere Benutzbarkeit der Wege kann jedoch keine Haftung übernommen werden. Das Begehen des Grenzgängerweges erfolgt auf eigenes Risiko und Gefahr.

Tous les renseignements dans cette brochure ont été rassemblés avec le plus grand soin possible. Pourtant cette brochure ne garantit pas que toutes les informations soient correctes ou complètes. Les éditeurs déclinent toute responsabilité à propos de la sécurité du sentier de randonnée. Toute utilisation du sentier à saute-frontière relève de votre propre responsabilité.

All details concerning the hiking trail have been selected with utmost care. However, the editors take no liability for the correctness or completeness of this information. Nor do they take any liability for the safe use of the trails. All use of the cross-border-trail is at own risk.

Herausgeber: Tourist-Information Dahner Felsenland in Zusammenarbeit mit den Ortsgemeinden Nothweiler/D und Wingen/ sowie dem office de tourisme Sauer-Pfalzoberrn. tgr.de



Dahner Felsenland Grenzgängerweg

The cross-border trail / Le Sentier à saute-frontière



„Grenzwanderung“ mit besonderen Erlebnissen über und unter der Erde

La randonnée à saute-frontière offre des expériences particulières sur et sous la terre

The cross-border trail offers special experiences - overground and underground

DAHNER

FELSENLAND



Zum Wohl. Die Pfalz.



Grenzüberschreitender Rundwanderpfad (7 km)
Circuit de randonnée à saute-frontière (7 km)
Circular cross-border-trail (7 km)

Der ca. 7 km lange **deutsch-französische Rundwanderweg** ist eine erlebnisreiche Wandertour über die Grenze zwischen Deutschland und Frankreich. Am „Grenzgängerweg“, der sich über weite Strecken durch eine abwechslungsreiche Waldlandschaft zieht, erzählen Informationstafeln Anekdoten aus der „Grenzgeschichte“, wie zum Beispiel „das Brett vor dem Kopf“. Eine Besichtigung des Besucherbergwerkes „Eisenerzgrube Nothweiler“, das direkt an der Strecke liegt, sollte man sich nicht entgehen lassen. Als Abschluss der Tour ist ein Flammkuchen zu empfehlen, den es in vielfältiger und köstlicher Form in der Gastronomie von Nothweiler gibt.

Le circuit franco-allemand d'une longueur d'environ 7 km offre une randonnée transfrontalière trépidante entre l'Allemagne et la France. Le long du sentier « à saute-frontière », traversant sur de longues étendues une forêt variée, des tableaux de présentation racontent des anecdotes de l'histoire frontalière, comme par exemple « la planche devant la tête ». Vous ne devez pas manquer la visite de la mine de minerai de fer à Nothweiler qui se trouve sur le sentier. Pour bien finir la journée, nous vous recommandons de goûter la tarte flambée offerte par la gastronomie de Nothweiler sous des formes variées et délicieuses.

The **French-German circular hiking trail** of about 7 km length offers an exciting hiking tour across the border between Germany and France. Large parts of the cross-border trail stretch along a varied forest landscape. Along the trail, information boards tell anecdotes from the “border history”, as for example the “wood board in front of the head”. A visit of the exhibition mine “Eisenerzgrube Nothweiler”, situated close to the trail, is not to be missed. To finish the trail, we recommend trying a Tarte Flambée, which Nothweiler's gastronomy offers in varied and delicious shapes.



Der „Grenzgängerweg“ ist ein grenzüberschreitendes Gemeinschaftsprojekt der Ortsgemeinden Nothweiler/D und Wingen/F. Der Grenzgängerweg wurde von der Europäischen Union kofinanziert. Le « sentier à saute-frontière » est un projet commun transfrontalier des communes de Nothweiler/D et de Wingen/F. Le sentier à saute-frontière a été cofinancé par l'Union Européenne. The **cross-border-trail** is a joint transborder project of the municipalities of Nothweiler/D and Wingen/F. The European Union has cofinanced the cross-border-trail.



Markierung auf der deutschen Seite
 Marquage du côté allemand
 Trail blazing on the German side



Markierung auf der französischen Seite
 Marquage du côté français
 Trail blazing on the French side

Wegverlauf/Trail/Itinéraire

Start/Starting point/Point de départ:
Nothweiler/D, Wanderparkplatz,
 Lembacher Straße
 oder
 Parkplatz, **Col du Litschhof/F**,
 zwischen Nothweiler/D
 und Lembach/F

Einkehrmöglichkeiten:
 Gastronomie in Nothweiler
 und Zechenhaus Eisenerzgrube Nothweiler
Restauration :
 Gastronomie à Nothweiler et à la taverne de la
 mine de minerai de fer de Nothweiler
Restaurants:
 Gastronomy of Nothweiler and the Colliery House
 of the exhibition mine of Nothweiler.

